



## PARASHÁH - PORCIÓN DE LA SEMANA

#40/ BEHA'ALOTJA - "EN TU SUBIR A "

Números 8:1-12:16

### Día 1. Números 8.1-4

El propósito de estos estudios es ayudarnos a entender el texto de la Escritura acercándonos lo más posible a lo que el autor Divino nos quiso comunicar. Esta comunicación fue hecha por medio del autor humano, su idioma, su lenguaje, el cual es el hebreo con todos sus modismos y figuras del lenguaje. Conocer esto nos acerca mucho más al sentido original de la revelación de Dios para nosotros.

Al reunirnos cada Shabat como asamblea de creyentes para estudiar la Toráh, estamos obedeciendo un mandamiento dado por 'Adonay.

Estudiar semanalmente la Toráh es una costumbre por generaciones avalada por los Apóstoles del primer siglo: "Porque Moisés, desde generaciones antiguas, tiene en cada ciudad sus pregoneros, puesto que es leído en las sinagogas cada sábado". Hechos 15.21

Esta es una instrucción apostólica expresada en el concilio de Jerusalén. Esta instrucción sustenta el estudio de la Toráh (Moisés) cada Shabat.

Iniciamos esta semana con una nueva porción de la Toráh. Su nombre **BEHA'ALOTJÁ - "EN TU SUBIR A "**.

Desde la porción anterior (Nasó'), venimos estudiando acerca del liderazgo espiritual y las distintas instrucciones para el ejercicio de la autoridad delegada. El comienzo de este capítulo 8 es un interesante paréntesis relacionado con uno de los elementos más conocidos del Santuario, la menorah, la lámpara de los siete brazos.

Aquí aclaramos desde el contexto lingüístico un término que las traducciones han expresado como "el pan de la proposición"

Iniciemos entonces el estudio de la porción:

### **BIBLIA TEXTUAL (BTX)**

**Números 8.1 Habló YHWH a Moisés, diciendo:**

**2.Habla a Aarón, y dile: Cuando hagas montar las lámparas, las siete lámparas deberán alumbrar hacia la parte delantera del candelabro.**

- Iniciemos descubriendo que dice el texto hebreo cuando se refiere a este

versículo

- Revisemos el sentido hebreo de este texto: "**En tu hacer subir, o en tu subir las luces, hacia el rostro de la menorah** iluminaran las siete luces".
- Que diferente como lo han traducido. Realmente se ha cambiado el sentido, y se ha hecho ambiguo.
- Expliquemos algunos detalles importantes de contexto lingüístico e histórico a continuación:
- La palabra **NER, נר** del arameo **NUR** (significa fuego), se refiere a una lámpara de mano. El plural de **NER** es **NEROT**.
- Entonces **Ner**, se refiere a una lámparita de mano.
- **La palabra MENORAH**, viene entonces de **NeR**, esto es lámpara. Por tanto, la menorah es el conjunto de varios **NEROT**.
- Por eso el salmo 119.105, dice **Ner** es a mis pies tu palabra, y luz (En hebreo **'OR**) en mi camino. La menorah entonces son varias nerot.
  
- El texto dice entonces: "hacia el rostro de la menorah iluminaran las 7 lámparas"
  
- **Lo más probable es que la menorah no era curva como la han mostrado siempre.**
- No es muy adecuado hablar de una menorah curva, porque la escritura hebrea dice que estaba construida por cañas.
- No es muy acertado desde el punto de vista estructural hacerla curva.
- Hay algunas tradiciones que indican que cuando los romanos invadieron a Jerusalén y tomaron la menorah, está se torció por el trato descuidado. Es así como se observa en el arco de Tito, donde aparecen transportando la Menorah, torcida, no recta.
- Pero el contexto indica caña, la cual es recta. Recordemos que la caña era una medida de longitud. Luego lo correcto es verla como una estructura recta, no curva.
- Sus luces estaban dispuestas de tal manera que iluminaban hacia el centro.
- **La menorah no tenía como propósito iluminar el Santuario, sino hacia ella misma, específicamente hacia el centro. Hacia "el Rostro".**
- La Caña del centro es denominada **Panim** (Rostro).
- Este Rostro (**el Panim**) daba nombre a los panes, esto es los panes del Rostro.
- En hebreo se llama **lejem ha panim**, el pan del rostro, el pan de la cara.
- Observemos el texto hebreo: **לֶחֶם פָּנִים. Lejem panim.**
- las luces iluminaban hacia el Rostro, hacia la Cara.
- **Es ambiguo expresar "los panes de la proposición". Esto No tiene ningún sentido.** Así aparece la traducción en Exodo 25.30: "**Y ante mí pondrás el pan de la proposición sobre la mesa perpetuamente**".
  - Tendría sentido en este contexto decir **panes de la proposición?**
  - ¿Si Hashem está dando instrucciones, tiene alguna lógica decir proposición?

• ¿Qué le puede proponer el hombre al Creador, cuando EL está impartiendo sus instrucciones? ¡Nada!

- El propósito era que la menorah concentrara la luz específicamente a lo que estaba delante de ella en este caso, el pan. No tenía como propósito decorativo iluminar el santuario.
- El sentido es que la menorah iluminara hacia el centro porque Dios no necesitaba que nada iluminara el santuario **porque EL era quien lo iluminaba.**
- Esto está en coherencia con la expresión del evangelio en **Apocalipsis 22.5:** "No habrá allí más noche; y no tienen necesidad de luz de lámpara, ni de luz del sol, porque Dios el Señor los iluminará; y reinarán por los siglos de los siglos.
- **Apocalipsis 21.23** "La ciudad no tiene necesidad de sol ni de luna que brillen en ella; porque la gloria de Dios la ilumina, y el Cordero es su **lumbrera**".
- Cuando se tradujo **lumbrera** aquí, la palabra correspondiente es la menorah.
  
- La Gloria de Hashem bastaba para alumbrar el santuario, esa gloria sola ilumina la Nueva ciudad.
- La ciudad Santa (el tabernáculo más grande) es una proyección del Tabernáculo del desierto.
  
- Es en estos casos cuando se hace necesario la explicación desde el contexto lingüístico hebreo, porque el castellano no puede llevarnos a este entendimiento, se queda corto, así como todos los idiomas, porque fue el hebreo el que se utilizó para expresar la revelación de Elohim a Su Pueblo.

**3.Y así lo hizo Aarón. Hacia la parte delantera del candelabro hizo montar las lámparas, tal como YHWH había ordenado a Moisés.**

**4.Y ésta era la hechura del candelabro: de oro macizo, incluido su base hasta sus flores, labrado a martillo. Según la visión que YHWH había mostrado a Moisés, así hizo el candelabro.**

- Así lo hizo Aaron.
- Siguió la "instrucción," y estructuró la menorah tal como Hashem lo ordenó.
- A partir de este verso la parasháh continúa enfocada en el tema del liderazgo espiritual como lo estudiamos en la parashat Nasó'. Este es un tema central del libro de Números.
- Éxodo comparte la fundación del pueblo de Israel.
- Levítico es un paréntesis, se enfoca en la vida al interior del santuario, el sacerdocio, el templo, etc.
- Números se enfoca a la necesidad del liderazgo y sus características para poder conducir al pueblo a través del desierto. Por eso la parasháh se llama Bemidbar, en el desierto.

**Usado con permiso de su autor: Eric de Jesús Rodríguez Mendoza.**